



Nyilatkozat idényjellegű, egy zónaidős „H” árszabás alkalmazásához

Érkezett: 20

ÜK szám:

Felhasználó neve:										
Felhasználó azonosító szám:	1	0								
Felhasználási hely címe:										
Fogyasztási hely azonosító:	0	4								

A „H” árszabás alkalmazását az alábbi hőszivattyús-berendezés üzemeltetéséhez igénylem:

Berendezés					
gyártója: LG Electronics Inc.,				típusjelzése: HM123MR.U34	
Hőszivattyú					
névleges villamos teljesítménye (kW): 2.45		fűtési teljesítménye (kW): 12		jósági tényezője (SCOP értéke): 4.67	
Hőszivattyú működési rendszere (a megfelelőt kérjük bekarikázni)					
levegő - levegő	levegő - víz	talaj - levegő	talaj - víz	víz - levegő	víz - víz
A külön mért áramkörön lévő hőszivattyús hőellátó rendszer teljes egyidejű villamos teljesítménye (kW):					
A hőszivattyú várható fogyasztása (kWh)					
fűtési időszakban (október 15. – április 15.): 5086			nyári időszakban (április 16. – október 14.):		

Kijelentem, hogy a „H” árszabást kizárólag a külön mért felhasználói áramkörre állandó jelleggel, megfelelő segédeszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan csatlakoztatott, legalább 3,4 (SCOP) jósági fokú hőszivattyúk, és a napenergiából és egyéb megújuló energiaforrásokból nyert hőt épületek hőellátására hasznosító berendezések üzemeltetését közvetlenül szolgáló készülékek (pl. keringető szivattyúk, automatikák) villamosenergia-fogyasztására használom fel.

Kelt: _____

felhasználó

A villamosenergia elosztás biztosítása, a csatlakozási-, és hálózathasználati szerződés teljesítése keretében kezelt személyes adatokra vonatkozó tájékoztatást a www.mvmnext.hu honlapon és az ügyfélszolgálati irodáinkban elérhető Általános Adatkezelési Tájékoztatóban találhatja meg. Az ügyintézés során készített hangfelvétellel összefüggésben kezelt személyes adatokra vonatkozó tájékoztatást a www.mvmnext.hu honlapon és az

ügyfélszolgálati irodáinkban elérhető Hangfelvétel Rögzítésére Vonatkozó Adatkezelési Tájékoztatóban található meg.

2. Specification

■ 3 phase Inverter (9 ~ 16 kW)

Nominal Capacity and Nominal Input					ZHBW098A1 [HM093MR U44]	ZHBW128A1 [HM123MR U34]	
-	-	Outdoor Temp (°C) DB / WB	Leaving Water Temp (°C)	-			
Capacity	Cooling	35 / 24	18	kW	9.00	12.00	
			7	kW	9.00	12.00	
	Heating	7 / 6	35	kW	9.00	12.00	
			55	kW	5.50	11.00	
		2 / 1	35	kW	6.80	11.00	
Power Input	Cooling	35 / 24	18	kW	2.14	2.53	
			7	kW	2.90	3.64	
	Heating	7 / 6	35	kW	1.96	2.45	
			55	kW	2.04	3.79	
			2 / 1	35	kW	1.94	3.01
	EER	Cooling	35 / 24	18	W/W	4.20	4.75
7				W/W	3.10	3.30	
COP	Heating	7 / 6	35	W/W	4.60	4.90	
			55	W/W	2.70	2.90	
		2 / 1	35	W/W	3.50	3.65	
SCOP (Low temp. Average Climate)*					4.55	4.67	
SCOP ((Medium temp. Average Climate)*					3.20	3.47	
Rated Water Flow Rate (at LWT 35 °C)				LPM	25.9	34.5	

Electrical Specifications			ZHBW098A1 [HM093MR U44]	ZHBW128A1 [HM123MR U34]
Power Supply	V, Ø, Hz		380-415, 3, 50	380-415, 3, 50
Peak Control Running Current	A		8.0	8.0
Rated Running Current	Cooling	A	3.2	3.7
	Heating	A	2.9	3.6
Circuit breaker	A		16	16
Wiring Connections	Power Supply Cable (included Earth, H07RN-F)	mm ² x cores	2.5 x 5C	4.0 x 5C

Technical Specifications				ZHBW098A1 [HM093MR U44]	ZHBW128A1 [HM123MR U34]
Sound Power Level	Heating	Day Max.	dB(A)	64	65
		Rated	dB(A)	57	60
		Low noise	dB(A)	55	56
Dimensions	Unit	W × H × D	mm	1,239 × 834 × 330	1,239 × 1,380 × 330
	Packed Unit	W × H × D	mm	1,364 × 985 × 461	1,364 × 1,532 × 461
Weight	Unit		kg	90.0	119.1
	Packed Unit		kg	101.0	134.1
Exterior	Color		-	Warm Gray	Warm Gray
	RAL Code		-	RAL 7044	RAL 7044

Note

- Due to our policy of innovation, some specifications may be changed without notification.
- Wiring cable size must comply with the applicable local and national codes. And "Electric characteristics" chapter should be considered for electrical work and design. Especially the power cable and circuit breaker should be selected in accordance with that.
- Sound power level is measured in accordance with EN 12102-1 and ISO 9614.
 - Rated : This mode is measured on the rated condition in the semi-anechoic rooms. Therefore, these values may vary depending on operation conditions.
 - Daytime max : This mode is measured based on max. fan RPM and max. compressor Hz. that can be reached under outdoor air temperature 2°C.
 - Low noise : This mode lowers noise by limiting the compressor Hz. and fan RPM, and thus the performance may be limited.
- Performances are accordance with EN14511 and reflect ErP testing conditions. The values indicated above are the declared values at rated conditions acc. ErP regulation. For max. capacities, please refer to Performance Data.
- This product contains Fluorinated greenhouse gases.
- SCOP is in accordance with EN14825.
- Rated running currents are based on the declared values under the following conditions.
 - Cooling : Outdoor Temp. 7°CDB / 6°CWB, Leaving Water Temp. 35°C
 - Heating : Outdoor Temp. 35°C(DB) / 24°C(WB), Leaving Water Temp. 18°C
- All installation sites must be equipped with an earth leakage circuit breaker (ELCB).
 - * DHW 55~80°C Operating is available only when the booster heater is operating.
 - ** This is the power input i accordance with the 80% pump capacity setting at rated water flow rate. When the OH SUNG pump is set as 80% capacity, it's head is similar to that of the GRUNDFOS pump at rated water flow rate.

2. Specification

Technical Specifications (Water side)				ZHBW098A1 [HM093MR U44]	ZHBW128A1 [HM123MR U34]
Operation Range (Leaving Water Temp.)	Cooling	Min. ~ Max.	°C	5 ~ 27	5 ~ 27
	Heating	Min. ~ Max.	°C	15 ~ 65	15 ~ 65
	DHW *	Min. ~ Max.	°C	15 ~ 80	15 ~ 80
Water Pump	Type	Canned type for hot water circulation			
	Model			UPM3K 20-75 CHBL / GRUNDFOS	UPML 20-105 CHBL / GRUNDFOS
	Motor Type	BLDC			
	Steps of Pumping Performance	Variable speed 10% to 100%			
	Power input (100% Capacity)	Min. / Rated	W	3.0 / 60	3.5 / 125
	Water Flow Rate	Min. / Rated	ℓ/min	0 / 25.9	0 / 34.5
Water Pump_2	Type	Canned type for hot water circulation			
	Model	ODM-061P / OH SUNG			
	Motor Type	BLDC			
	Steps of Pumping Performance	Variable speed 10% to 100%			
	Power input (100% Capacity)	Min. / Rated	W	17 / 110.0 (65**)	17 / 130
	Water Flow Rate	Min. / Rated	ℓ/min	0 / 25.9	0 / 34.5
Heat Exchanger	Type	Braze Plate HEX			
	Quantity			1	1
	Number of Plate	EA		52	76
	Water Volume	ℓ		0.7	1.0
	Water Flow Rate	Min. / Rated	ℓ/min	13 ~ 70	13 ~ 70
Expansion Vessel	Volume	Max.	ℓ	8	8
	Water pressure	Max.	bar	3	3
		Pre-charged	bar	1	1
Flow Sensor	Model	SIKA VVX20			
	Measuring range	Min. ~ Max.	ℓ/min	5 ~ 80	5 ~ 80
	Flow (Trigger point)	Min.	ℓ/min	7	15
Water Pressure sensor	Model	Sensata OFM(2HMP)			
	Measuring range	Min. ~ Max.	bar(G)	0 ~ 20	0 ~ 20
Piping Connections	Inlet	inch Male PT 1" according to ISO 7-1 (tapered pipe threads)			
	Outlet	inch Male PT 1" according to ISO 7-1 (tapered pipe threads)			
Strainer	Mesh size			30 mesh	30 mesh
	Max. particle size	mm		0.6	0.6
	Material	Stainless Steel			
Relief Valve	Pressure Limit	Upper Limit	bar	3.0	3.0
	Devices for Water Circuit			-	Relief valve / Flow Sensor
			-	Drain hose	Drain hose
			-	Pressure Sensor / Air vent	Pressure Sensor / Air vent

Note

- Due to our policy of innovation, some specifications may be changed without notification.
- Wiring cable size must comply with the applicable local and national codes. And "Electric characteristics" chapter should be considered for electrical work and design. Especially the power cable and circuit breaker should be selected in accordance with that.
- Sound power level is measured in accordance with EN 12102-1 and ISO 9614.
 - Rated : This mode is measured on the rated condition in the semi-anechoic rooms. Therefore, these values may vary depending on operation conditions.
 - Daytime max : This mode is measured based on max. fan RPM and max. compressor Hz. that can be reached under outdoor air temperature 2°C.
 - Low noise : This mode lowers noise by limiting the compressor Hz. and fan RPM, and thus the performance may be limited.
- Performances are accordance with EN14511 and reflect ErP testing conditions. The values indicated above are the declared values at rated conditions acc. ErP regulation. For max. capacities, please refer to Performance Data.
- This product contains Fluorinated greenhouse gases.
- SCOP is in accordance with EN14825.
- Rated running currents are based on the declared values under the following conditions.
 - Cooling : Outdoor Temp. 7°CDB / 6°CWB, Leaving Water Temp. 35°C
 - Heating : Outdoor Temp. 35°C(DB) / 24°C(WB), Leaving Water Temp. 18°C
- All installation sites must be equipped with an earth leakage circuit breaker (ELCB).
 - * DHW 55~80°C Operating is available only when the booster heater is operating.
 - ** This is the power input i accordance with the 80% pump capacity setting at rated water flow rate. When the OH SUNG pump is set as 80% capacity, it's head is similar to that of the GRUNDFOS pump at rated water flow rate.

2. Specification

Technical Specifications (Refrigerant side)				ZHBW098A1 [HM093MR U44]	ZHBW128A1 [HM123MR U34]	
Operation Range (Outdoor Temp.)	Cooling	Min. ~ Max.	°C DB	5 ~ 48	5 ~ 48	
	Heating	Min. ~ Max.	°C DB	-25 ~ 35	-25 ~ 35	
Compressor	Type	-		Hermetic Sealed Scroll	Hermetic Sealed Scroll	
	Model	Model × No.		RJB036MAA × 1	RJB036MAA × 1	
	Motor Type	-		BLDC	BLDC	
	Displacement	cm ³ /Rev.		31.6	31.6	
Refrigerant	Type	-		R32	R32	
	GWP (Global Warming Potential)	-		675.0	675.0	
	Precharged Amount	g		1,400	2,000	
	t-CO2 eq.	-		0.945	1.350	
	Control	-		Electronic Expansion Valve	Electronic Expansion Valve	
Refrigerant Oil	Type	-		FW68D	FW68D	
	Charged Volume	cc × No.		1,100	1,100	
Heat Exchanger	Type	-		Fin & Tube	Fin & Tube	
	Quantity	-		1	2	
	Specification	Row	EA		38	32
		Column	EA		2	2
FPI		EA		18	18	
Fan	Type	-		Propeller	Propeller	
	Air Flow Rate	Rated	m ³ /min × No.	60.0 × 1	60.0 × 2	
Fan Motor	Type	-		BLDC	BLDC	
	Output	W × No.		124 × 1	124 × 2	

Note

- Due to our policy of innovation, some specifications may be changed without notification.
- Wiring cable size must comply with the applicable local and national codes. And "Electric characteristics" chapter should be considered for electrical work and design. Especially the power cable and circuit breaker should be selected in accordance with that.
- Sound power level is measured in accordance with EN 12102-1 and ISO 9614.
 - Rated : This mode is measured on the rated condition in the semi-anechoic rooms. Therefore, these values may vary depending on operation conditions.
 - Daytime max : This mode is measured based on max. fan RPM and max. compressor Hz. that can be reached under outdoor air temperature 2°C.
 - Low noise : This mode lowers noise by limiting the compressor Hz. and fan RPM, and thus the performance may be limited.
- Performances are accordance with EN14511 and reflect ErP testing conditions. The values indicated above are the declared values at rated conditions acc. ErP regulation. For max. capacities, please refer to Performance Data.
- This product contains Fluorinated greenhouse gases.
- SCOP is in accordance with EN14825.
- Rated running currents are based on the declared values under the following conditions.
 - Cooling : Outdoor Temp. 7°CDB / 6°CWB, Leaving Water Temp. 35°C
 - Heating : Outdoor Temp. 35°C(DB) / 24°C(WB), Leaving Water Temp. 18°C
- All installation sites must be equipped with an earth leakage circuit breaker (ELCB).
 - * DHW 55~80°C Operating is available only when the booster heater is operating.
 - ** This is the power input i accordance with the 80% pump capacity setting at rated water flow rate. When the OH SUNG pump is set as 80% capacity, it's head is similar to that of the GRUNDFOS pump at rated water flow rate.

EU DECLARATION OF CONFORMITY¹



Number²

E_DMZ_HM123MR_DOC_20230130000046

Name and address of the Manufacturer³

LG Electronics Inc.
LG Twin Towers, 128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07336, Korea

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.⁴

Object of the declaration⁵

Product information⁶

Product Name

AIR TO WATER HEATPUMP

Model Name

HM123MR U34

Additional information⁷

Serial number is marked in the bar code label on the product

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:⁸

- References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared⁹

EMC Directive 2014/30/EU

EN 61000-3-12:2011

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Low Voltage Directive 2014/35/EU

EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012

Ecodesign Directive 2009/125/EC - Regulation 813/2013/EU

EN 14511:2022

EN 14825:2022

RoHS Directive 2011/65/EU (as amended by EU 2015/863)

EN IEC 63000:2018

Pressure Equipment Directive 2014/68/EU

EN 378-2:2016

The notified body¹⁰

Name : TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG Number : 0045

performed

a quality assurance of the production process

and issued the certificate

0045/202/9160/P/00017/22/D/001

Address

Große Bahnstraße 31, 22525 Hamburg, Germany

Conformity Assessment Procedure

Module D1

Additional information⁷

[Accumulator] PED Category I - Module A [Compressor] PED Category II - Module D1 [Fin type heat exchanger] SEP - Article 4, 3. [Pipe] SEP - Article 4, 3. [Plate heat exchanger] SEP - Article 4, 3. [Pressure switch] PED Category IV - Module B(Production type) + D

Signed for and on behalf of:¹¹

LG Electronics Inc.

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Place and date of issue:

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

16th. August. 2022

Name and Surname / Function:

Kwang Hoon Ko / Director

- 1 (EN)EU Declaration of Conformity ((BG)ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС ((ES)Declaración UE de Conformidad ((CS)EU Prohlášení o shodě ((DA)EU-Overensstemmelseserklæring ((DE)EU-Konformitätserklärung ((ET)Ei Vastavusdeklaratsioon ((EL)ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ ((FR)Déclaration UE de Conformité ((GA)Dearbhú Comhréireachta an AE ((IT)Dichiarazione UE di Conformità ((LV)ES Atbilstības Deklarācija ((LT)ES Atitikties Deklaracija ((HU)EU-Megfelelőeségi Nyilatkozat((MT)Dikjarazzjoni Tal-Konformità Tal-EU ((NL)EU Conformiteitsverklaring ((PL)Deklaracja Zgodności UE((PT)Declaração de Conformidade UE ((RO)Declarația de Conformitate UE ((SK)Vyhľadanie o Zhode EU ((SL)Izjava EU o Skladnosti ((FI) EU-Vaatumustenmukaisuusvakuutus ((SV)EU-Försäkran om Överensstämmelse ((TR)Uygunluk Beyanı ((NO)EU Samsvarserklæring ((HR)EZ izjava o sukladnosti ((S)ESB Samræ misyfyrirýsing / (SR) Izjava o usaglasenosti EY / (SQ) Deklarata e BE-së e Konformitetit / (MK) Deklaracija za usaglasenost na EY / (BS) (CNR) Izjava o uskladnosti EU
- 2 (EN) Number / (BG) № / (ES) No / (CS) Č. / (DA) Nr. / (DE) Nr. / (ET) Nr / (EL) Αριθ. / (FR) No / (GA) Uimhir / (IT) N. / (LV) Nr. / (LT) Nr. / (HU) Szám / (MT) Numru / (NL) Nr. / (PL) Nr. / (PT)N.o / (RO) Nr / (S) Číslo / (SL) Št. / (FI) No / (SV) Nr / (TR) Sayısı / (NO) Nr. / (HR) Broj / (IS) Númer / (SR) Epōj / (BS) Numri / (MK) Epōj / (CNR) Broj
- 3 (EN)Name and address of the Manufacturer ((BG)Наименование и адрес на производителя ((ES)Nombre y dirección del fabricante ((CS)Obchodníjměno a adresa výrobce ((DA) Fabrikantens navn og adresse ((DE)Name und Anschrift des Herstellers ((ET)Valmistaja nimi ja aadress ((EL)Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή ((FR)Nom et adresse du fabricant ((GA)Ainm agus seoladh an Mónaróra ((IT)Nome e indirizzo del fabbricante ((LV) Ražotāja nosaukums un n adrese ((LT)Gamintojo pavadinimas ir adresas ((HU)Gyártó neve és címe ((MT)Isem u indirizz tal-manifattur ((NL)Naam en adres van de fabrikant ((PL)Nazwa i adres producenta ((PT)Nome e endereço do fabricante ((RO)Numele și adresa Producătorului ((SK)Obchodné meno a adresa výrobcu ((SL)Ime in naslov proizvajalca ((FI)Valmistajan nimi ja osoite ((SV)Tillverkarens namn och adress ((TR)Malatçının adı ve adresi ((NO)Navn på og adresse til produsenten ((HR)Naziv i adresa proizvođača((IS)Nafn og heimilisfang framleiðanda / (SR) Назив и адреса произвођача/ (SQ) Emri dhe adresa e prodhuesit/ (MK) Име и адреса на производителот/ (BS)(CNR) Naziv i adresa proizvođača
- 4 (EN)This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer ((BG)За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителя ((ES)La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante ((CS)Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce ((DA)Denne overensstemmelseserklæring er udstedt på fabrikantens ansvar ((DE)Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben ((ET)Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel ((EL)Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή ((FR)La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant ((GA)Eisítear an dearbhú comhréireachta faoi fhearghacht anoir an mhonaróra((IT)La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante ((LV)Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību ((LT)Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe ((HU)E megfelelőeségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra ((MT)Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinhareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur ((NL) Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant ((PL)Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta ((PT)A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante ((RO)Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului ((SK)Toto vyhlášení o zhode sa vydává na výhradnú zodpovednosť výrobcu ((SL)Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca/ (FI)Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla ((SV)Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar ((TR)Bu uygunluk beyanı , imal atçının sorumluluğu altında verilir((NO)Denne samsvarserklæring er utstedt på produsentens eneansvar ((HR)Za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo je odgovoran proizvođač ((IS)Þessi samræ misyfyrirýsing er gefin út ein göngu á ábyrgð framleiðanda / (SR) Ova izjava o usaglasenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača/ (SQ) Kjo deklarata e konformitetit është shprehur nën përgjegjësi të ekskluzive të prodhuesit/ (MK) Ova deklaracija za usaglasenost e izdata pod ličnu odgovornost na proizvođačot./ (BS)(CNR) Ova izjava o uskladnosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
- 5 (EN)Object of the declaration ((BG)Обект на декларацията ((ES)Objeto de la declaración ((CS)Předmět prohlášení ((DA)Erklæringens gjenstand ((DE)Gegenstand der Erklärung ((ET)Deklaratsiooniga se (LV)Objekts deklarācijai ((LT)Objektas deklaracijai ((HU)A nyilatkozat tárgya ((MT) għan tad-dikjarazzjoni ((NL)Voerwerp van de verklaring ((PL)Przedmiot deklaracji ((PT)Objeto da declaração ((RO)Obiectul declarației ((SK)Predmet vyhlášení ((SL)Predmet izjave ((FI)Vakuutuksen kohde ((SV)Föremål för försäkran ((TR)Beyanın nesnesi ((NO) Erklæringens gjenstand ((HR)Pr edmet izjave ((IS)Hlutur til yfyrirýsingar / (SR) Предмет изјаве/ (SQ) Objekti i deklarates/ (MK) Предмет на декларacijata/ (BS)(CNR) Predmet izjave
- 6 (EN)Product information ; Product Name ; Model Name ((BG)Информация за продукта, името на продукта, името на модела ((ES)Información del producto ; nombre del producto ; nombre del modelo ((CS)Informace o výrobku; N ázev výrobku; Název modelu ((DA)Produkt information; Produktnavn; Modelnavn ((DE)Produktinformation; Produktname; Modellname ((EL)Τοοτε κηρίδεις; Τοοτε νιμετς; Μοδει νιμι ((ET)Πληροφορίες για το προϊόν, όνομα προϊόντος ς, όνομα μοντέλου((FR)Information sur le produit; Nom du produit; Nom du modèle ((GA)Faisnéis Táirge; Ainm Táirge; Ainm Múnla ((IT)Informazioni sul prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello ((LV)Informācija par izstrādājumu; Izstrādājuma nosaukums; modeļa nosaukums ((LT)Informacija apie produktą; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas((HU)Termékinformáció ; a termék neve; típusa ((MT) Informazzjoni tal-prodott ; isem tal-prodott ; i sem tal-mudell ((NL)Product informatie ; Product naam ; (PL)Informacje o produkcie ; nazwa produktu ; nazwa modelu ((PT)Informação sobre o produto ; nome do produto; Designação do Modelo ((RO)Informații despre Produs; Denumire Produs; Nume Model((SK)Informácie o výrobku; Názov výrobku; Názov modelu ((SL)Podatki o izdelku; ime izdelka; ime modela ((FI)Tuotetiedot ; tuotteen nimi; malli nimi ((SV)Produktinformation ; produktnamn; mod ellnamn ((TR)Ürün bilgileri; Ürün Adı; Model Adı ((NO)Produktinformasjon ; Produktnavn, Modellnavn ((HR)Podaci o proizvodu; Naziv proizvoda; Naziv modela ((IS)Vörupplýsingar; Nafn vöru; Nafn gerðar / (SR) Информације о про изводу/ (SQ) Informacion i produktit/ (MK) Информации за производот/ (BS)(CNR) Informacije o proizvodu
- 7 (EN)Additional information ((BG)Допълнителна информация ((ES)Información adicional ((CS)Další informace ((DA)Supplerende oplysninger ((DE)Zusätzliche Angaben ((ET)Lisateave ((EL)Συμπληρωματικές πληροφορίες ((FR)Informations supplémentaires((GA)Faisnéis breise((IT)Ulteriori informazioni ((LV)Papildu informācija((LT)Papildoma informacija ((HU)Kiegészítő információk ((MT)Informazzjoni addizzjonali ((NL)Aanvullende informatie ((PL)Informacje dodatkowe ((PT)Informações complementares ((RO)Informații suplimentare ((SK)Dodatočné informácie ((SI)Dodatni podatki ((FI)Liisäietoja ((SV)Ytterligare information ((TR)Ek bilgi ((NO)Tilleggsopplysninge ((HR)Dodatne informacije ((IS)V íðbátarupplýsingar / (SR) Додатне информације/ (SQ) Informacion shtesë/ (MK) Дополнителните информации/ (BS)(CNR) Dodatne informacije
- 8 (EN)The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation ((BG) Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хар монизация ((ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión ((CS) Vyše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie / (DA) Gjenstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU- harmoniseringslovgivning / (DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / (EL) Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική ευρωπαϊκή νομοθεσία εναρμόνισης / (FR) L' objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d' harmonisation de l' Union applicable / (GA) Tá cuspóir an dearbhaite a thuaiscirtear thuas i gcomhréir le reachtaíochtaí ábhartha um chomhchuíbhúid de chuid an Aontais / (IT) L' oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell' Unione / (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņotajiem tiesību aktiem / (LT) Pirminiu aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius s derinamuosius Sąjungos teisės aktus / (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (MT) L-ghan tad -dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal -legislazzjoni ta' ar monizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni / (NL) Het hierboven beschreven voerwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie / (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnych prawodawstwa harmonizacyjnego / (PT) O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável / (RO) Obiectul declarației descris mai sus se este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii / (SK) Uvedený predmet vyhlášení je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie / (SL) Predmet zgoraj opisane izjave je v skladu z relevantnim postopkom usklajevanja zakonodaje Unije / (FI) Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen / (SV) Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen / (TR) Yukarıda açıklanan bildirinin nesnesi ilgili Topluluk uyum mevzuatına uygundur / (NO) Formålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivning en i unionen / (HR) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (IS) Efni ofangreindrar yfyrirýsingar er ísamræmi við hlutaðeigandi staðlaða lögjöf Evrópsambandsins / (SR) Predmet izjave on isan iznadje usaglasen sa važećim zakonima Unije o harmonizaciji/ (SQ) Objekti i deklarates përshkruar më sipër është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizuar të vendëve të Bashkimit/ (MK) Предметот на декларацијата описан погоре е во согласност со важечките закони за хармонизација со Заедницата/ (BS)(CNR) Predmet izjave opisan iznad je uskladen s važećim zakonima Unije o harmonizaciji
- 9 (EN)References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared ((BG)наименованията на използваните хармонизирани стандарти или техни ически те спецификации, спрямо които се декларира съответствието ((ES)Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad ((CS) Případně odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na technické specifikace , na jejichž základě se shoda prohlašuje ((DA)Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer , som der erklæres overensstemmelse med ((DE)Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen , die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird ((ET)Viited kasutatud asjakohastele ühtlastatud standarditele või viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastavust kinnitatakse ((LV)Ievēta tūnos sahetikūnos enar mousimēnos proutūnos pou għarmonizoiūthēkan ĩ tūnos tēx vikūnos prouidiarāfūnos mē bāsi tūnos oītoies dēlūvnetai ĩ sūmmōrfōsi ((FR)Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée ((GA)Tagairtí d o na caighdeán chomhchuíbhíthe ábhartha a úsáidíod nó tagairtí do na sonraíochtaí teicnící a ndáil íne an gcomhréireacht a dhearbhaítear ((IT) Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità ((LV)Norādes uz attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem vai norādes uz tehniskām specifikācijām , attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība ((LT)Talkytų darnųjų standartų nuorodos arba a techninių specifikacijų , pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos((HU)Adott esetben hivatkozás az alkalmazásra kerülő vonatkozó harmonizált szabványokra , illetőleg azokra a műszaki leírásokra , amelyekre nézve a megfelelésről nyilatkozunk ((MT)Referenzi għall -istandards armonizzati rilevanti li ntużaw , jew referenzi għall - ispecifikazzjonijiet li b'relazzjoni għalihom qed tiġi ddikjarata l-konformità ((NL)Vermelding van de toegepaste gearmoniseerde normen of van de technische specificaties waaraan de conformiteitsverklaring betrekking heeft ((PL)Odwołania do odnosnych norm harmonizowanych , które zastosowano , lub do specyfikacji technicznych , w odniesieniu do których deklaro wana jest zgodność ((PT)Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade ((RO)Trimiteți la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la specificațiile tehnice în legătură cu care se declară conformitatea ((SK)Prípadně odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na technické špecifikácie, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda ((SL)Napotila na uporabljene usklajene standarde ali napotila na tehnične specifikacije za skladnost , ki so navedene na izjavi ((FI) Viittaus niihin asiaankuuluihin yhdenmukaistettuihin standardeihin , joita on käytetty , tai viittaus tekniisiin eritelmiin , joide n perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu((SV)Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de tekniska specifikationerna enligt vilka överensstämmelsen försäkras ((TR)İlgili uy umlaştırmılı kullanan standartlar veya uygunluk beyanı ile ilgili olarak teknik referanslar referanslar ((NO)Hensvisninger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller henvisninger til de spesifikasjonene det erklæres sam svar med ((HR)Uprućivanje na merodjavne uskladene norme ili upućivanje na tehničke specifikacije na temelju kojih se izjavjuje sukladnost ((IS) Tilvísanir í viðeigandi samhæfingarstaðum sem eru notaðir eða tilvísanir í þær tækniforskrifir sem tengjast samræmisyfyrirýsingunni / (SR) Референце на применене важеће хармонизоване стандарде или референце на техничке спецификације у вези с тим која врста усгаљаснености је декларисана / (SQ) Referencat ndaj standardeve përkatëse të harmonizuara që janë zbatuar ose referencat ndaj specifikimeve teknike në lidhje me të cilat është deklaruar përputhshmëria/ (MK) Повикувања на користените релевантни хармонизирани стандард и или повикувања на техничките спецификации со коишто се утврдува усгаљасноста/ (BS)(CNR) Reference na važeće harmonizirane standarde koji su primijenjeni ili reference na tehničke specifikacije u vezi s tim koja vrsta usk ladenosti je deklarirana
- 10 (EN)The notified body; performed; and issued the certificate ((BG)нотифицираният орган; извърши; и издаде сертификата ((ES)El organismo notificado; ha efectuado; u expide el certificado ((CS)Oznámený subjekt; provedl; a vydal osvědčení((DA)Det bemyndigede organ; der har foretaget; og udstedt attesten ((DE)Die notifizierte Stelle; hat; und folgende Bescheinigung ausgestellt ((ET)Teavitatud asutus; teostas; ja andis välja tõendi ((EL)ο κοιν οτιομημένος οργα νισμός ; πραγματοποιήσε ; και εξέδωσε τη βεβαίωση((FR) L'organisme notifié; a effectué; et a établi l'attestation ((GA)Rinne an comhlacht dá dtugtar fógra... agus deisigh sé an deimhníú ((IT) organismo notificato ; ha effettuato ; e ri lasciato il certificato ((LV)Pilinvarotā iestāde ; ir veikusi ; un izsniegusi sertifikātu ((LT)Notifikuotji įstaiga ; atliko ; ir išdavę sertifikata ((HU)A bejelentelt szervetev ; elvégezte a ; és a következő tanúsítványt ada ki ((MT)Il-korp notifikat; wettaq; u hareg iċ-certifikat ((NL)De aangemelde instantie; heeft een; uitgevoerd en het certificaat verstrekt ((PL)Jednostka notyfikowana ; przeprowadziła ; i wydała certyfikat((PT) organismo notificado; efectuou; e emitiu o certificado ((RO)Organism notificat ; a efectuat; și a emis certificatul ((SK)Notifikovaný orgán; vykonal; a vydal osvědčení ((SL)Izjava je prijavljena organ; izvedel; in izdal certifikat ((FI) ilmoitettu laitos; suoritti; ja antoi todistuksen ((SV)Det anmälda org anet ; har utfört ; och utfärdat intyg ((TR)Kurulusla bildirmisi; yapilan ve sertifikta venilir ((NO)Det meldte organ; utført; som også inkluderer test resultat og utstedelse av sertifikat ((HR)Obavješteno tijelo; provelo je; uključujući izvješće o ispitivanju i izdalo je certifikat ((IS)Hinn tilkynnti aðili...framkvæ mdi... þar með talið prófunarskýrslur og gaf út vottorð / (SR) Именовано тело / (SQ) Organizem evropian i notifikuar / (MK) Известното тело/ (BS)(CNR) Imenovano tijelo
- 11 (EN)Signed for and on behalf of ((BG) Подпис за и на име то ((ES)Firmado por y en nombre de ((CS) Podepsáno za a jménem ((DA) Underskrevet for og på vegne af ((DE) Unterzeichnet für und im Namen von ((ET) Kelle nim el ja poolt)alla kirjutatud ((EL)Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος((FR)Signé par et au nom de((GA)Sínithe le haghaidh agus thar ceann an((IT)Firmato in vece e per conto di ((LV)Parakstīts ((LT)Už ką ir kieno vardu pasirašyt a((HU)Cégszerű aláírás((MT)Ilfirmata għal u f'isem ((NL)Ondertekend voor en namens ((PL)Podpisano w imieniu ((PT)Assinado por e em nome de((RO)Semnat pentru și în numele((SK)Podpísané za a v mene ((SL)Podpisano za in v imenu ((FI) puolesta allekirjoittanut ((SV)Undertecknat för((TR)Ve adına imzalanmış ((NO)Undertegnet for og på vegne av ((HR)Potpisano za i u ime ((IS)Undirritað fyrir og fyrir hönd / (SR) Потписано за и у име/ (SQ) Nënshkruar p ër dhe në emër të/ (MK) Потпишано за и во име на/ (BS)(CNR) Potpisano za i u ime
- 12 (EN) Units put on the non-EU Balkan country market comply with technical requirements set by the national regulation , if applicable . (SR) Единиците ставени на пазарот на балканските земји кои не се членки на ЕУ, се во согласност со техничките барања утврдени со националната регулатива, доколку е применливо / (SQ) Produkti i futur në tregun e vendeve të Ballkanit (te cilet nuk janë anëtarë të Bashkimit Evropian) përputhet me kërkesat e rregullores teknike nga organet rregullator kombëtar, për që sa është e zbatueshme. / (MK) Единиците ставени на пазарот на балканските земји кои не се членки на ЕУ, се во согласност со техничките барања утврдени со националната регулатива, доколку е применливо / (BS)(CNR) Proizvod koji se nalazi na tržištu Balkanskih zemalja (Nisu članice Evropske Unije) u skladu je sa tehničkim zahtevima regulisanim od strane nacionalnog regulato mog tela, u koliko je primenjivo

Technical parameters for heat pump space heaters and heat pump combination heaters

Model(s):	HM121MR U34 , HM123MR U34	
Air-to-water heat pump:	YES	NO
Water-to-water heat pump:	YES	NO
Brine-to-water heat pump:	YES	NO
Low-temperature heat pump:	YES	NO
Equipped with a supplementary heater:	YES	NO
Heat pump combination heater:	YES	NO

Parameters shall be declared for medium-temperature application, except for low-temperature heat pumps.
 For low- temperature heat pumps, parameters shall be declared for low-temperature application.
 Parameters shall be declared for average climate conditions.

Low temperature application

Item	Symbol	Value	Unit
Rated heat output (*)	P_{rated}	12	kW
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_j			
$T_j = -7\text{ °C}$	P_{dh}	10.2	kW
$T_j = +2\text{ °C}$	P_{dh}	6.2	kW
$T_j = +7\text{ °C}$	P_{dh}	4.5	kW
$T_j = +12\text{ °C}$	P_{dh}	5.2	kW
$T_j = \text{bivalent temperature}$	P_{dh}	11.5	kW
$T_j = \text{operation limit temperature}$	P_{dh}	11.5	kW
For air-to-water heat pumps: $T_j = -15\text{ °C}$ (if TOL < -20°C)	P_{dh}	x,x	kW
Bivalent temperature	T_{biv}	-10	°C
Cycling interval capacity for heating	P_{cyc}	x,x	kW
Degradation co-efficient(**)	C_{dh}	0.9	

Item	Symbol	Value	Unit
Seasonal space heating energy efficiency	η_s	184%	
Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_j			
$T_j = -7\text{ °C}$	COPd or PERd	3.10	– or %
$T_j = +2\text{ °C}$	COPd or PERd	4.39	– or %
$T_j = +7\text{ °C}$	COPd or PERd	6.40	– or %
$T_j = +12\text{ °C}$	COPd or PERd	8.50	– or %
$T_j = \text{bivalent temperature}$	COPd or PERd	2.55	– or %
$T_j = \text{operation limit temperature}$	COPd or PERd	2.55	– or %
For air-to-water heat pumps: $T_j = -15\text{ °C}$ (if TOL < -20°C)	COPd or PERd	x,xx	– or %
Cycling interval efficiency	COPcyc or PERcyc	x,xx	– or %
Heating water operating limit temperature	WTOL	65	°C

Medium temperature application

Item	Symbol	Value	Unit
Rated heat output (*)	P_{rated}	12	kW
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_j			
$T_j = -7\text{ °C}$	P_{dh}	10.2	kW
$T_j = +2\text{ °C}$	P_{dh}	6.3	kW
$T_j = +7\text{ °C}$	P_{dh}	4.6	kW
$T_j = +12\text{ °C}$	P_{dh}	4.6	kW
$T_j = \text{bivalent temperature}$	P_{dh}	10.2	kW
$T_j = \text{operation limit temperature}$	P_{dh}	10.8	kW
For air-to-water heat pumps: $T_j = -15\text{ °C}$ (if TOL < -20°C)	P_{dh}	x,x	kW
Bivalent temperature	T_{biv}	-7	°C
Cycling interval capacity for heating	P_{cyc}	x,x	kW
Degradation co-efficient(**)	C_{dh}	0.9	

Item	Symbol	Value	Unit
Seasonal space heating energy efficiency	η_s	136%	
Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_j			
$T_j = -7\text{ °C}$	COPd or PERd	2.07	– or %
$T_j = +2\text{ °C}$	COPd or PERd	3.38	– or %
$T_j = +7\text{ °C}$	COPd or PERd	4.64	– or %
$T_j = +12\text{ °C}$	COPd or PERd	6.79	– or %
$T_j = \text{bivalent temperature}$	COPd or PERd	2.07	– or %
$T_j = \text{operation limit temperature}$	COPd or PERd	1.92	– or %
For air-to-water heat pumps: $T_j = -15\text{ °C}$ (if TOL < -20°C)	COPd or PERd	x,xx	– or %
For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature	TOL	-15	°C
Cycling interval efficiency	COPcyc or PERcyc	x,xx	– or %
Heating water operating limit temperature	WTOL	65	°C

Power consumption in modes other than active mode			
Off mode	P_{OFF}	0.010	kW
Thermostat-off mode	P_{TO}	0.030	kW
Standby mode	P_{SB}	0.010	kW
Crankcase heater mode	P_{CK}	0.000	kW

Supplementary heater			
Rated heat output (*)	P_{sup}	5.6	kW
Type of energy input	Electric		

Other items			
Capacity control	Variable		
Sound power level, indoors/outdoors	$L_{WA,indoor}$		dB
	$L_{WA,outdoor}$	60	dB
Annual electricity consumption (Low Temp)	Q HE, (Low Temp)	5086	kWh
Annual electricity consumption (Mid Temp)	Q HE (Mid Temp)	6882	kWh

For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors (Low Temp)	2388	m^3/h
For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors (Mid. Temp)	3690	m^3/h
For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger	x	
Water Pump EEI	≤	0.23

"The benchmark for the most efficient circulators is $EEI \leq 0,20$.";

For heat pump combination heater			
Declared load profile	x		
Daily electricity consumption	Qelec	x,xxx	kWh
Annual electricity consumption	AEC	x	kWh

Water heating energy efficiency	η_{wh}	x	%
Daily fuel consumption	Qfuel	x,xxx	kWh
Annual fuel consumption	AFC	x	GJ

Contact details
 Name : Christianna Papazahariou
 Position : European Regulatory Manager
 E-mail address : chris.papazahariou@lge.com Tel. 01 49 89 57 41 – 06 83 077 455
 Postal address : Paris Nord II – 117 avenue des Nations BP 59372
 Villepinte – 95942 Roissy CDG Cedex
 www.lg.com

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output P_{rated} is equal to the design load for heating P_{design} , and the rated heat output of a supplementary heater P_{sup} is equal to the supplementary capacity for heating $sup(T_j)$.

(**) If C_{dh} is not determined by measurement then the default degradation coefficient is $C_{dh} = 0,9$.



ENERG

енергия · ενεργεια

Y IJA

IE IA

LG

HM123MR U34



55 °C

35 °C



A⁺⁺

A⁺⁺⁺



- dB



60 dB

■ 15
■ **12**
■ 13
kW

■ 14
■ **12**
■ 10
kW



2019

811/2013

MEZ68943003 (REV00)